

ANGAJATII FARA DOCUMENTE: GHID DE DREPTURI (RECHTENGIDS ORCA)

Cuprins

Angajatii fara documente : ghid de drepturi

Acest ghid de drepturi a fost realizat cu ajutorul
Fundatiei Roi Baudouin si Loteriei Nationale, ABVV si ACV

Text realizat : www.bullseyegraphics.be

Traducere: Liliana Tudorof

Acest ghid poate fi folosit si copiat de angajatii imigranti si clandestini, de asistentii benevoli si profesionali, de organizatii si de echipe de lucru.

Livrare si expediere:

« Organisatie voor Clandestiene Arbeidsmigranten »

Gaucheretstraat 164 – 1030 Brussel

info@orcasite.be

fax: 02/274 14 48

www.orcasite.be

De asemenea, va puteti procura acest ghid si prin organizatiile sindicale ABVV si ACV.

Versiunea completa a acestui ghid de drepturi o puteti consulta gratuit pe site-ul :

www.orcasite.be

O.R.C.A. VZW 2006

DE CE ACEST GHID ?

Sunteti stabilit în Belgia fara documente legale ? Lucrati pentru un patron belgian sau strain ? Doriti sa aflati mai multe despre drepturile dvs. ca angajat ?

!!! În Belgia aveti drepturi, chiar daca lucrati în mod clandestin.

Acest ghid vine în sprijinul dvs, informându-va despre drepturile dvs ca angajat, care sunt acestea si cum actioneaza? Ce obligatii are angajatorul dvs si cum puteti preveni eventualele probleme ? La cine puteti apela în cazul în care aveti nevoie de sprijin ?

Cum puteti folosi acest ghid?

Acest ghid nu este doar un pachet informativ ci si un instrument pe care îl puteti folosi. La sfârșit, gasiti pagini pe care le puteti completa cu informatii despre locul dvs de munca, cum ar fi : unde si când ati lucrat, ce salariu vi s-a promis si vi s-a oferit...Aceste însemnari va pot fi de folos, în cazul în care veti avea probleme cu angajatorul dvs, sau pentru a va sustine declaratiile la tribunal sau la inspectia sociala.

Din acest moment, notati-va cât mai multe informatii. Daca veti întâmpina probleme, veti fi pregatit.

De ce tip de informatii trebuie sa dispuneti?

Pastrati tot ceea ce înseamna : stampile, note, bonuri. Daca este posibil, solicitati patronului sa va semneze si stampileze ordinele de servicii. Faceti tot posibilul ca pe aceste documente sa existe si o data.

Notati informatii despre seful dvs : numele acestuia sau acesteia, adresa, nr. de telefon, denumirea si nr. de TVA al întreprinderii (verificati si asigurati-va ca este denumirea oficiala !), etc. Daca patronul dvs presteaza servicii si pentru alte întreprinderi, retineti si notati aceleasi informatii si pentru acestea.

Notati-va unde, cât si perioada în care ati lucrat, cât mai detaliat posibil.

De exemplu, descrieti locul dvs de munca. Si mai mult : faceti-va fotografii la locul de munca în timp ce lucrati, de asemenea, fotografiati si locul de munca.

Notati-va numarul de ore prestate la locul de munca si salariul pe care l-ati primit.

Daca este posibil, încercati sa obtineti aceste dovezi semnate de patronul dvs.

Adresati-va colegilor de munca, vecinilor, furnizorilor... Acestia pot fi martorii ce v-ar putea sustine afirmatiile.

Notati-va si pastrati-va numele si adresa acestora precum si nr. lor de telefon.

În caz unui accident de munca, pastrati toate documentele de la spital si de la medicii care v-au îngrijit.

Este interzisa folosirea unui **nume fals sau **numele altei persoane**. Daca vreodata, un asemenea fapt este descoperit, sunteti pedepsit atât dvs, cât si persoana care v-a permis folosirea numelui sau. Documentele care contin, un alt nume, decât acela care va apartine, nu mai pot fi niciodata folosite ca dovezi.**

Ce înseamna munca clandestina ?

Angajati, angajatori si independenti

Angajat, este acela care presteaza un serviciu pentru un sef.

Un alt cuvânt pentru sef, este „*angajator*”.

Un independent este acela care lucreaza pentru el însusi, deci este propriul sau sef.

Munca „la alb” sau munca „la negru”.

Fiecare angajator trebuie sa declare statului, ce angajati are si ce salariu ofera acestora în schimbul muncii prestate. Persoanele care lucreaza pentru acesta, platesc automat din salariul lor, impozite si contributii sociale (*vezi explicatia privind salariul brut si net*). În plus, angajatorul trebuie sa mai plateasca si alte taxe catre stat.

Daca seful dvs se achita de toate acestea, înseamna ca „**lucrati la alb**”.

Cine lucreaza la alb, se poate înscrie la un fond de asigurare de boala, prin care vi se ramburseaza, în cea mai mare parte, costurile medicale. Daca, dintr-un motiv sau altul, nu puteti lucra, sau daca, va pensionati, primiti o indemnizatie.

Banii cu care va achitati contributiile sociale, sunt folositi ca asigurare în situatii dificile.

„**Munca la negru**” este activitatea în munca, pe care angajatorul nu o declara statului.

În acest caz, seful dvs risca sa fie sanctionat cu o amenda foarte mare.

„Munca clandestina”

Daca nu aveti cetatenia belgiana, trebuie sa obtineti o aprobare speciala pentru a putea lucra. Multi dintre cetatenii straini obtin acest permis de munca automat. Pentru toti ceilalti însa, este necesar, sa prezinte angajatorului, un „**permis de munca**” si de cele mai multe ori, si un „**permis de sedere**”.

Cine locuieste aici fara un permis de sedere, cu alte cuvinte, fara a se afla în posesia unor documente legale, nu poate obtine un „permis de munca”.

Daca lucrati, fara un permis de munca, atunci se poate spune, ca lucrati „ilegal” sau „**clandestin**”. În acest caz, seful dvs poate fi pedepsit.

Un angajator, aproape în majoritatea cazurilor, nu declara oficiilor de stat, munca clandestina.

Daca lucrati în mod clandestin atunci, probabil lucrati si la negru.

Ce spune legea despre angajatorul meu ?

Reguli generale

- Un angajator poate fi drastic pedepsit daca accepta personal la negru sau clandestin. Pedeapsa poate consta într-o amenda foarte mare sau pedeapsa cu închisoare. Pentru munca clandestina se aplica amenzile cele mai severe.
- Seful dvs. poate suporta sanctiuni si mai aspre, în cazul în care nu respecta anumite legi. Puteti vedea cele mai importante legi pe parcursul acestui ghid informativ.

Sa nu va fie teama daca seful dvs va ameninta cu politia. El este acela, care risca sa aiba probleme mari !

!!! De asemenea, daca ajutati [un prieten](#), platit sau neplatit, este vorba de munca la negru. Daca inspectia va descopera, cel mai bine este sa spuneti adevarul. Spunând adevarul, nu veti fi pedepsit. Pentru munca voluntara prestata în folosul unei organizatii, începând cu 2006 exista o lege aparte. Informati-va despre aceasta consultând un serviciu specializat (consultati lista de adrese).

Traficul de persoane

Daca un angajator exploateaza abuziv un muncitor clandestin, atunci poate fi vorba despre traficul de persoane. Într-un asemenea caz, daca cooperati la efectuarea anchetei, sunteti protejat de lege

Putem spune, ca avem de-a face cu traficul de persoane, daca seful dvs. v-a retinut documentele de identitate, daca v-a sechestrat sau v-a agresat fizic sau sexual. Daca doriti sa aflati mai multe despre acest aspect, contactati unul dintre centrele specializate (consultati lista de adrese).

Cine este angajatorul meu ?

Deseori, angajatorii muncitorilor clandestini încearca sa se ascunda. De aceea, încercati sa strângeti cât mai multe informatii despre seful dvs si eventual despre alti angajatori cu care acesta colaboreaza. Angajatorul dvs este persoana care decide oficial :

- Daca primiti de lucru
- Ce salariu veti câstiga
- Angajatorul va plateste salariul
- Ce trebuie sa faceti, când trebuie sa începeti si sa sfârșiti lucrul

Angajatorii persoanelor fara documente încearca sa se sustraga de la responsabilitati. Atentie, sa nu va pierdeti drepturile de muncitor, daca lucrati pentru seful dvs ca [independent](#), sau angajati chiar dvs persoane pentru acesta ca [intermediar](#). De asemenea, fiti atent, daca vi se propune sa deveniti [asociatul](#) sau [gerantul](#) unei firme. În cele mai multe dintre cazuri, si dvs riscati sa fiti pedepsit.

Drepturile dvs ca angajat

Daca lucrati aici ca muncitor clandestin, nu sunteti pedepsit (cu amenda sau închisoare). Seful dvs este cel pasibil de pedeapsa. În cazul dvs, puteti fi expulzat, doar daca, sunteti descoperit fara permis de sedere!

Ce drepturi aveti mai exact ? Sa le enumeram :

Dreptul la salariu

Reguli generale

- Aveti întotdeauna dreptul la salariul minim legal
- Salariul vi se înmâneaza personal, la intervale de timp bine stabilite
- Sunteti singurul în masura sa stabiliti ce faceti cu salariul dvs
- Daca lucrati în Belgia, trebuie sa fiti platit în euro. Pentru plata în natura sunt reguli stricte (aceasta înseamna ca plata salariului se efectueaza cu altceva în schimbul banilor, de exemplu : hrana sau locuinta)
- Plata salariului dvs nu depinde niciodata de veniturile sau pierderile angajatorului dvs
- Angajatorul dvs trebuie sa suporte o parte din costurile dvs de transport la locul de munca

Salariul minim

În Belgia exista salarii minime valabile si pentru munca clandestina si munca la negru. Salariul este stabilit în functie de munca pe care o prestati, de vârsta dvs, de diplomele de studii pe care le detineti si de vechimea în munca. Daca doriti sa verificati, daca salariul pe care îl primiti este corect, contactati un serviciu specializat (consultati lista de adrese).

Câteva exemple (valabile la 1 ianuarie 2006) :

Daca lucrati în constructii : cel puțin € 11,41 pe ora

Daca lucrati pentru o firma de curatenie : cel puțin € 10,34 pe ora

În cazul în care, într-un anumit sector de munca, nu s-a stabilit încă salariul minim, trebuie sa fiti platit cu salariul minim general. În Belgia, legea nu permite, ca cineva sa câstige un salariu mai mic decât salariul minim general stabilit prin lege !

Acest salariu este valabil si pentru persoanele care presteaza servicii casnice.

Salariul minim general este (din august 2005): € 7,50 pe ora

Daca dispuneti de dovezi suficiente, puteti sa va revendicati oficial salariul minim. Gânditi-va la acest aspect, daca vreodata veti ajunge la organul de inspectie sau va veti înfatisa la Tribunalul Muncii.

Brut si net

Toate salariile stabilite prin lege, sunt salarii brute. Daca ati lucra, angajatorul dvs ar plati din salariul brut impozitele si prevederile sociale iar restul, adica ceea ce numim salariul net, ar fi cel pe care l-ati primi în mâna.

Sa presupunem ca lucrati oficial ca personal casnic. Si în acest caz, dvs trebuie sa primiti cel puțin salariul minim general. Daca lucrati 38 de ore pe saptamâna, pentru o luna lucrata trebuie sa primiti :

Brut	€	1234,20
Prevederi sociale	-€	23,02
Impozite	-€	191,65
<hr/>		
Net	€	1019,53

!!! Cine lucreaza la negru, nu plateste nici un impozit. În acest caz nu exista nici o diferenta între salariul brut si cel net.

Cum îmi primesc salariul ?

Angajatorul dvs va poate plati salariul pentru munca prestatata în diferite moduri.

1. Angajatorul va vireaza salariul în contul dvs bancar

Daca este posibil, alegeti aceasta metoda. Extrasele de cont bancar pot dovedi ce salariu ati primit. În cazul celor fara documente, uneori este dificila deschiderea unui cont bancar. Dar în

principiu, deschiderea unui cont bancar este posibila si în acest caz. Exista organizatii care va pot sta la dispozitie, oferindu-va sprijinul necesar (consultati lista de adrese).

2. Angajatorul va ofera salariul în mana (cash)

Când este vorba de munca clandestina, cei mai multi patroni, își platesc cash angajatii. În acest caz, retineti ce salariu ati primit si cât mai aveti de primit. Dupa lege, patronul trebuie sa va înmâneze odata cu salariul si o adeverinta, din care sa reiasa ce suma de bani vi s-a oferit si pe care dvs sa o semnati. Faceti tot posibilul sa aveti un duplicat semnat de seful dvs.

3. Angajatorul va ofera salariul sub forma de cecuri

Este de preferat sa nu acceptati nici un cec ! În cele mai multe cazuri, persoanele fara documente întâmpina dificultati la banca, la schimbarea cecurilor în bani. Si în plus, nu aveti de unde sa stiti, daca seful dvs dispune de suficienti bani în banca pentru achitarea cecurilor.

4. Angajatorul va ofera salariul în natura

În unele cazuri, exista modalitatea, ca angajatorii sa va plateasca o parte din salariu prin alte mijloace de plata, cum ar fi hrana si cazare în locul banilor.

Acesta este un fapt des întâlnit în munca clandestina.

Plata salariului în natura este strict reglementata prin lege. Regulile sunt însa foarte complicate. În orice caz, angajatorul trebuie sa va plateasca în bani cel puțin 60% din salariu, iar pentru personalul casnic, suma în bani trebuie sa reprezinte jumătate din salariu (daca cazarea si hrana est oferita si suportata de angajator). În general, angajatorul trebuie sa ofere cea mai mare parte din salariu în bani. Pentru informatii suplimentare, contactati un serviciu specializat.

!!! Angajatorul este obligat sa va plateasca în mod regulat salariul în schimbul muncii prestate. Acesta nu poate niciodata sa invoce motivul, ca nu va puteti primi salariul pentru ca nu aveti un cont bancar, sau ca nu dispuneti de un permis de sedere, sau de un permis de munca !

Dreptul la siguranta la locul de munca si dreptul la despagubire în cazul accidentului de munca

Reguli generale

- Angajatorul trebuie sa asigure sanatatea si siguranta la locul de munca. Acesta trebuie sa va puna la dispozitie echipamente de protectie daca locul de munca este periculos.
- Putem spune, ca avem de-a face cu un accident de munca, în cazul in care, sunteti victima unui accident la locul de munca, sau fiind pe drum spre locul de munca, sau plecând de la locul de munca. Asigurarea va ramburseaza toate costurile medicale, daca accidentul de munca este recunoscut. Pe lângă aceste costuri, mai primiti si o indemnizatie pe perioada în care nu puteti lucra datorita accidentului de munca, de care puteti beneficia si în cazul in care, ca urmare a accidentului de munca, invaliditatea devine permanenta.
- Aveti dreptul la o indemnizatie în cazul accidentului de munca, chiar daca accidentul este cauzat din vina dvs, de exemplu din neatenție. Doar daca, ati provocat accidentul de munca intentionat, nu aveti dreptul la o despagubire !

Ce se intampla în cazul in care devin victima unui accident de munca ?

în Belgia, angajatorii sunt obligati sa încheie un contract de asigurare pentru accidente de munca, de asemenea, si pentru muncitorii lor clandestini.

« Het Fonds voor Arbeidsongevallen » (*Fondul pentru Accidentele de Munca*) este institutia de stat care efectueaza controale în acest sens. Daca angajatorul dvs nu a incheiat nici o asigurare, Fondul pentru Accidentele de Munca intervine în acest caz si va ramburseaza dupa un accident de munca, costurile respective. în cele din urma, aceasta institutie va prezenta angajatorului nota de plata.

Un accident de munca trebuie declarat societatii de asigurari :

- În 8 zile de catre angajator
- Puteti dvs personal declara accidentul, daca angajatorul nu l-a declarat. Declaratia trebuie efectuata cât mai repede posibil, si sigur pâna în 3 ani. Dvs trebuie sa puteti face dovada, ca accidentul de munca a avut loc, în timp ce lucrati pentru seful dvs. Este foarte indicat, ca înainte de a se întâmpla ceva, sa începeti deja sa strângeti dovezi !
- Daca nu stiti care este societatea de asigurari a sefului dvs, puteti adresa declaratia Fondului pentru Accidentele de Munca.
- Este foarte important sa se declare si accidentele de munca care au ca urmare decesul, deoarece numai în acest fel, familia poate avea dreptul la o despagubire.

Cel mai bine, este sa va adresati unei organizatii specializate, cum ar fi Fondul pentru Accidentele de Munca sau o grupare sindicala, care va va pot ajuta la formularea declaratiei accidentului de munca (ca sa puteti beneficia de acest sprijin, trebuie sa fiti membru).

!!! În cele mai multe cazuri, dureaza foarte mult, pâna când Fondul pentru Accidentele de Munca si societatea de asigurari decid, daca va platesc sau nu.

De aceea, este bine, sa începeti cu procedura de solicitare a Ajutorului Medical de Urgenta (cititi mai departe „ajutorul medical de urgenta pt. persoanele fara documente”). În acest fel, plata costurilor medicale va fi sigura.

De ce drepturi mai pot beneficia ?

Exista mai multe drepturi de care si dvs, ca muncitor clandestin, puteti beneficia. In realitate, multe dintre acestea, nu sunt respectate. In capitolul « ce trebuie sa fac, ca drepturile sa-mi fie respectate » va oferim cateva informatii (cititi mai departe « sfaturi »).

Seful meu are dreptul sa ma concedieze, doar pentru ca asa doreste el ?

Reguli generale

- Puteti fi concediat, doar în cazul în care, va faceti vinovat de o abatere grava, cum ar fi, comiterea unui furt. Vina care vi se atribuie, trebuie însa, dovedita.
- Angajatorul trebuie sa va dea un termen de preaviz si sa va precizeze, daca pe perioada acestuia, veti fi platit.
- Nu constituie motive de concediere urmatoarele : faptul ca sunteti însarcinata, sau ca, tocmai ati nascut, sau faptul ca, sunteti membrul unui sindicat.

Aceste principii sunt valabile si în cazul în care nu lucrati în baza unui contract scris ! Daca puteti demonstra ca ati fost concediat pe nedrept, veti avea dreptul la o despagubire.

Câte ore am dreptul sa lucrez ?

Reguli generale

- Daca lucrați cu norma întreaga, în mod normal, seful dvs va poate pretinde un program de lucru de 38 ore pe săptămâna.
- Daca lucrați mai mult, atunci efectuați ore suplimentare, ceea ce va da dreptul la un salariu mai mare (*începând de la 40 de ore*).
- Sefului dvs nu îi este permis, sa va pretinda sa lucrați mai mult de 11 ore pe zi sau 50 de ore pe săptămâna.
- Aveti dreptul la o zi completa de odihna pe săptămâna (*de regula duminica*).
- În Belgia exista 10 zile de sarbatori legale în care nu trebuie sa lucrați (*dar pentru care, sunteti platit*).
- Pe durata unei zile de lucru, aveti dreptul la pauza de masa, precum si la scurte pauze de relaxare.

Exista si câteva exceptii de la aceste reguli. Daca lucrați ca personal casnic, regulile stau altfel. Daca lucrați cu jumătate de norma, de asemenea, regulile difera. Cu jumătate de norma nu puteti lucra decât în baza unui *contract scris* si a unui *grafic cu programul de lucru* care trebuie sa vi se înmaneze personal !

Pentru mai multe informatii contactati un serviciu specializat.

Ce trebuie sa fac daca ma îmbolnăvesc ?

Reguli generale

- Cine este prea bolnav ca sa poata munci, poate sa ramâna acasa, fara sa riste pierderea locului de munca. În aceasta situatie, trebuie sa aveti o scutire de la medic.
- Pe perioada concediului de boala, aveti dreptul sa primiti salariul pe o anumita perioada de timp, dar regulile sunt asa de complicate, încât este bine sa va adresati unui serviciu specializat pentru informatii exacte (*consultati lista de adrese*).
- Persoana care nu dispune de un permis de sedere si nici de o asigurare medicala, are de asemenea, dreptul la ingrijire medicala.

Ajutorul medical pentru persoanele fara permis de sedere

Daca nu va puteti permite sa va achitati costurile medicale si nu dispuneti nici de un permis de sedere, puteti introduce procedura de 'ajutor medical de urgenta' (*'dringende medische hulp'*). CPAS-ul va achita în acest caz costurile medicale.

Ce trebuie sa faceti ?

- Solicitati doctorului dvs în prealabil, sa va elibereze o atestatie pentru 'ajutorul medical de urgenta'.
- În termen de o luna, prezentati-va cu aceasta atestatie la CPAS-ul din zona în care locuiti, sau la comuna în perimetrul careia va aflati în majoritatea timpului.
- Daca CPAS-ul este de acord sa va suporte costurile tratamentului, vi se va elibera un document cu care va puteti prezenta : la doctor, la farmacie, la spital, s.a.m.d. Daca CPAS-ul va respinge cererea de 'ajutor medical de urgenta', va trebui sa va elibereze si în acest caz o dovada. Puteti oferi aceasta dovada unui serviciu specializat spre citire si analizare.

Daca sunteti prea bolnav ca sa va puteti duce în prealabil la CPAS, puteti merge direct la doctor sau la spital:

- Solicitati acolo începerea procedurii 'ajutorului medical de urgenta'. Descrieti situatia dvs si insistati sa se ia legatura cu serviciul social al institutiei medicale respective.
- Atât doctorii, cât si personalul spitalului tin la secretul profesional si nu le este permis sa informeze în nici un caz Oficiul de Straini cu privire la situatia dvs.

Daca sunt însărcinata ?

Reguli generale

O femeie însărcinata :

- Nu poate fi concediata pentru motivul ca este însărcinata
- Nu este permis sa fie lasata sa efectueze anumite activitati de munca periculoase
- Nu este permis sa fie lasata sa presteze ore de munca suplimentare
- Are dreptul la concediu de maternitate

Fiecare femeie care munceste, are dreptul la concediu înainte si dupa nastere. Daca munciti la negru, nu aveti dreptul la concediu platit pentru aceste perioade. Totusi este foarte important, ca dupa nastere sa beneficiati de o perioada de refacere. Încercati sa tratati aceasta cu angajatorul dvs si sa ajungeti la un consens.

Prin procedura 'Ajutor Medical de Urgenta' puteti beneficia de asistenta medicala pe perioada prenatala si postnatala.

Chiar daca nu dispuneti de un permis de sedere, nasterea trebuie declarata la serviciul 'bevolking' ('populatie') de pe raza comunei unde s-a nascut copilul. Declaratia nasterii copilului este obligatorie si este foarte importanta pentru copil ! Asigurati-va ca pe certificatul de nastere sunt scrise corect toate datele (de asemenea si datele privind parintii).

Daca sunt victima unor acte de violenta sau a unui abuz ?

Ca angajat aveti drepturi, chiar daca lucrati clandestin. Aveti dreptul sa fiti respectat ca persoana, sa vi se respecte integritatea corporala si bunurile personale, chiar daca nu dispuneti de documente legale. De asemenea, organele de politie precum si inspectorii au obligatia sa va acorde tot respectul.

Reguli generale

- Aveti dreptul sa refuzati avansurile sexuale pe care nu le gasiti de cuviinta : atingeri, remarci, daca cineva se dezbraca acolo unde va aflati dvs. Toate aceste aspecte sunt **considerate abuzuri sexuale** sau 'intimitati nedorite'. De asemenea, violul este o infractiune deosebit de grava, fapt pentru care doar autorul faptei este cel care va fi responsabil.
- În Belgia exista legi care condamna **discriminarea**, adica faptul de a fi rau tratat din motive rasiale, de nationalitate, de sex sau de orientare sexuala.
- Chiar si în cazul în care sunteti ilegal, nimanui nu i se permite sa va agreseze, tachineze sau ameninte, sa va fure bunurile, sa va escrocheze, sau santajeze, s.a.m.d.

Daca sunteti victima unui abuz la locul de munca, sau în alta parte, aveti dreptul la protectie si eventual la o despagubire.

Ce puteti face daca sunteti victima unui abuz ?

- Retineti numele unor eventuali martori. Relatati în scris foarte detaliat întâmplarea sau rugati pe altcineva sa o scrie în locul dvs. Aveti nevoie de aceasta, în cazul în care, veti depune plângere mai târziu.
- Daca ati fost ranit sau violat, mergeti imediat la un doctor, explicati ce vi s-a intamplat si solicitati un certifiacal medical de constatare. Ulterior, acesta poate constitui o dovada în argumentarea cazului dvs.
- Daca ati fost victima unui abuz, ca sa puteti beneficia de protectie si eventual de o despagubire, trebuie sa depuneti o plângere la politie sau la tribunal. Aceasta procedura nu este deloc simpla în cazul persoanelor fara documente. La politie riscati sa fiti arestat

si expulzat în tara de origine. Ca sa evitati aceasta situatie, este bine sa contactati mai întâi, un centru care acorda sprijin victimelor « slachtofferhulp », (consultati lista de adrese). În cazul unui abuz grav comis de angajatorul dvs, puteti sa-l acuzati pe acesta de 'trafic de persoane'.

Ce trebuie sa faceti ca drepturile dvs sa fie respectate ?

1. Înainte de toate, stabiliti acorduri clare : contractul dvs

Daca lucrati oficial, acordurile între angajator si angajat se fac printr-un contract scris. În contract se precizeaza numele angajatorului si numele angajatului, tipul muncii, programul de lucru si salariul. Acest contract este semnat de ambele parti, de dvs în calitate de angajat si de angajatorul dvs. Pastrati acest contract foarte bine !

!!! Nu semnati niciodata documente pe care nu le înțelegeti ! Înainte sa semnati un contract, dati-l cuiva spre a fi citit si pentru a vi se explica continutul acestuia. Solicitati întotdeauna sa vi se elibereze un duplicat.

Daca lucrati pentru cineva în schimbul unui salariu, dar nu puteti beneficia de un contract scris, în acest caz, puteti avea cel puțin un **contract verbal**. Acest tip de contract **are valoarea** unui contract scris, dar este dificila demonstrarea sa ulterior. Un contract verbal are întotdeauna o durata nedeterminata : acesta înceteaza doar în momentul în care sunteti concediat sau demisionati.

În orice caz, încercati sa stabiliti înțelegeri precise cu angajatorul dvs. Daca aveti o relatie buna cu acesta, aduceti-i la cunostinta informatiile din acest ghid. Stiti ca aveti drepturi, de aceea, cereti respectarea lor pe cât este posibil.

Strângeti dovezi

Retineti în limita posibilitatilor, informatii de la locul de munca. Acestea va pot servi mai târziu ca eventuale dovezi. Daca nu dispuneti de un contract de munca scris, dovezile pot fi foarte importante.

!!! Cititi înca o data informatiile despre strângerea dovezilor.

Daca drepturile nu va sunt respectate

1. Negociati chiar dvs

Unii angajatori sunt dispusi unui dialog deschis. Poate colegii dvs va pot ajuta în aceasta privinta. Daca seful va maltrateaza sau nu va plateste salariul, este mai bine sa renuntati si sa plecati. Angajatorii care afirma ca vor face plata mai târziu, de cele mai multe ori nu își sustin afirmatiile.

Fiti atent, sa nu comiteti abateri grave care pot avea drept consecinta compromiterea drepturilor dvs. Nu faceti niciodata uz de violenta fizica si nu comiteti vreun furt. Aceste actiuni va pot periclita drepturile.

2. Solicita ajutor

Uneori, o persoana cu un statut legal care poate aborda angajatorul dvs cu scopul de a intermedia pentru dvs poate fi de ajutor. O astfel de intermediere poate fi mai benefica decât o plângere oficiala. Poate va trebui sa acceptati un compromis si sa va asigurati ca angajatorul își va respecta acordurile. Daca nu puteti ajunge la o înțelegere cu patronul dvs, în acest caz, persoana intermediara va poate servi drept martora în demersurile pe care le veti întreprinde ulterior.

3. Plângere introdusa la inspectia sociala

Principala sarcina a inspectiei sociale este de a proteja drepturile angajatilor. De asemenea drepturile dvs ! Este foarte important, ca inspectia sociala sa depisteze si sa combata munca clandestina, motiv pentru care, majoritatea muncitorilor clandestini nu vor sa contacteze inspectia sociala. Daca înțelegeti bine cum functioneaza aeasta inspectie, poate fi în folosul dvs! În orice caz, este mai bine sa adresati inspectiei sociale o plângere în ceea ce priveste angajatorul dvs, decât politiei. Inspectorii cunosc foarte bine legile referitoare muncii si în plus, de cele mai multe ori va pot ajuta, fara a va face cunoscut numele Oficiului pentru Straini, aspect care, pentru politie este aproape imposibil.

Departamentele de inspectie pot efectua o inspectie prin doua procedee:

1. Dvs introduceti plângerea. Daca plângerea dvs este suficient de grava si se bazeaza pe argumente solide, inspectia va ancheta cazul. Plângerea este întotdeauna strict confidentiala, pâna când va dati acordul dvs de a vi se face cunoscut numele. Deci, numele dvs nu va fi comunicat. Puteti formula de asemenea, o plângere anonima.

2. Inspectia poate de asemenea **sa decida din proprie initiativa efectuarea unui control** la locul de munca. În cazul în care, sunt descoperite persoane fara documente la locul de munca, inspectia va comunica numele acestora politiei si Oficiului pentru Straini. Atât dvs cât si colegii dvs riscati sa fiti expulzati. Înainte de introducerea plângerii, este bine sa întrebati inspectorul, daca în urma plângerii, va fi efectuata o expertiza la locul de munca.

Ce trebuie sa fac daca sunt descoperit de inspectie la locul de munca ?

Riscati întotdeauna sa fiti expulzat, daca nu dispuneti de un titlu de sejur. Dar nu veti fi pedepsit niciodata pentru ca ati lucrat clandestin. Cel pedepsit în acest caz, este doar angajatorul dvs. *Prin urmare, nu aveti nimic de pierdut, daca îi relatati inspectorului adevarul, ci din contra. Nu uitati, ca rolul de baza al inspectorului, este acela de a asigura respectarea drepturilor angajatilor, si nu numai depistarea muncitorilor clandestini !*

- Precizati întotdeauna perioada de timp lucrata si salariul primit. Astfel, inspectorul va verifica, daca mai aveti de primit din urma plata salariului. Mai târziu, puteti revendica aceasta plata !
- Dati inspectorului numele dvs adevarat. Daca urmati sa fiti expulzat, lasati numele si datele dvs de contact unei persoane de încredere : un serviciu social, O.R.C.A., un sindicat,...Acestia pot verifica dupa aceea, daca vi se mai cuvine vreun salariu precum si alte lucruri, chiar daca, nu va mai aflati în Belgia !
- Exista si alte riscuri : cine beneficiaza de o alocatie de la CPAS poate suporta consecinte nefaste.

Daca în urma inspectiei se stabileste ca angajatorul a încalcat legea, exista mai multe posibilitati :

- Inspectia poate sa îi propuna angajatorului 'sa remedieze' abaterea comisa. De exemplu, poate sa îi ceara, sa plateasca un salariu pe care înca nu l-a platit.
- Inspectia poate sa îi aplice patronului o amenda administrativa.
- Inspectia poate sa înainteze cazul tribunalului.

4. La tribunal

Va constituii parte civila într-un proces

Dupa ce inspectia a efectuat ancheta, iar cazul este suficient de grav, inspectorul va întocmi un proces verbal, ce va fi trimis justitiei, care va decide daca angajatorul dvs va fi actionat în judecata sau nu. În cele din urma, daca acesta va fi condamnat, va fi probabil obligat la plata amenzilor si a impozitelor. În cazuri deosebit de grave, angajatorului i se poate aplica pedeapsa cu închisoarea. Bani pe care acesta trebuie sa îi plateasca, vor intra în contul statului.

Daca intentionati sa mai solicitati o despagubire sau salariul, trebuie sa va adresati judecatorului : deci sa va constituii ca parte civila, ceea ce înseamna, ca trebuie sa faceti cunoscut numele dvs. În acest caz, este bine sa fiti îndrumat de cineva specializat.

Intentati chiar dvs o actiune

Daca justitia nu da curs plângerii dvs, puteti chiar dvs sa-l dati în judecata pe angajator. Trebuie însa sa dispuneti de dovezi suficiente. În orice caz, adresati-va specialistilor în domeniu pentru informatiile necesare.

Daca intervalul de timp scurs, de la momentul producerii faptelor pâna la introducerea actiunii în justitie, este foarte mare, judecatorul nu mai poate sa se pronunte. Cu cât actionati mai repede, cu atât mai bine. Ritmul de functionare al justitiei belgiane este foarte lent, ceea ce face ca un proces sa poata dura ani de zile.

Daca nu sunteti sigur, în ceea ce priveste riscurile pe care vi le puteti asuma în demersurile pe care vreti sa le întreprindeti, este bine sa apelati la serviciile unui asistent social, sau la un prieten care dispune de un permis de sedere si va poate ajuta, sau la serviciul social al sindicatului dvs. Acestia pot cauta în prealabil informatii pentru dvs, fara sa va comunice numele. Fiti sincer cu cei care va acorda ajutorul si pe cât este posibil, complet în informatiile pe care le dati. Numai asa puteti fi ajutat eficient.

Unde ma pot adresa cu întrebări ?

În acest capitol va oferim informații despre organizații și instituții care vă pot ajuta. Adresele și numerele de telefoane le găsiți în lista de adrese.

1. Organizații care oferă sprijin în cazul problemelor la locul de muncă

Sindicatul

Sindicatul este o organizație independentă de muncitori. Sindicatul a luat ființă acum mai bine de 100 de ani, când numeroși belgieni lucrau în condiții foarte mizere. Datorită sindicatelor, situația muncitorilor belgieni s-a îmbunătățit simțitor. În Belgia există trei sindicate importante : sindicatul creștin, sindicatul socialist și sindicatul liberal.

Sindicatul pe scurt :

- sindicatul este foarte bine pregătit și are experiență în domeniul drepturilor muncii
- este independent față de stat și față de angajator
- apără toți muncitorii

DAR

- sindicatul vă poate ajuta în principiu, doar dacă sunteți membru
- uneori sindicatul nu are experiență în problemele celor care locuiesc aici și muncesc ilegal

Prezentați-le acest ghid.

Sindicatul ajută muncitorii care sunt membri și care achită taxele de membru. Puteți beneficia de unele servicii doar dacă sunteți deja înscris ca membru de o anumită perioadă de timp.

Puteți deveni membru de sindicat chiar dacă lucrați clandestin. Numele dvs nu este comunicat statului. Statutul de membru de sindicat este foarte important.

În cazul muncitorilor clandestini, este doar dificil, să li se acorde sprijin prin aplicarea aceluiași modalități.

Informați-vă acum, cu privire la condițiile impuse de diferite sindicate.

Nu vă fie teamă să contactați un sindicat când aveți o problemă, chiar dacă nu sunteți membru. Explicați care este situația dvs și întrebați ce se poate face în cazul dvs. De cele mai multe ori, veți primi un aviz.

Organizația pentru Muncitorii Emigranți Clandestini (O.R.C.A.)

O.R.C.A. este o organizație care apără drepturile muncitorilor clandestini.

Dacă aveți probleme la locul de muncă, puteți contacta această organizație pentru sprijin și informații cu privire la drepturile dvs..

Serviciile de inspecție ale statului

Vă puteți adresa diferitelor servicii de inspecție cu întrebări referitoare la drepturile dvs (consultați lista de adrese). În fiecare oraș mare există birouri de recepție, pe care le puteți contacta telefonic sau la sediul local. Aici, vă puteți adresa cu întrebările dvs în mod anonim și gratuit. Nu trebuie să vă temeți să apălați la serviciile lor !

Fondul pentru Accidentele de Munca

Daca ati suferit un accident de munca, Fondul pentru Accidentele de Munca va sta la dispozitie cu informatii despre drepturile dvs si despre procedurile care se aplica în acest caz. Exista oficii de receptie în diferite orase. Nu va fie teama sa le contactati sau sa le adresati declaratia de accident. Fondul pentru Accidentele de Munca nu are rolul de a va verifica documentele de sedere.

2. Alte organizatii de asistenta

Generale

Exista foarte multe feluri de servicii de asistenta. Unele se adreseaza persoanelor fara documente sau strainilor în general. Altele acordata asistenta celor care au probleme cu copiii, persoanelor care au nevoie de o locuinta, celor care au nevoie de sprijin psihologic, persoanelor care sunt victimele unui abuz,...Consultati lista de adrese.

CPAS-urile (OCMW-urile)

CPAS-ul va poate ajuta daca aveti probleme financiare. CPAS-ul acorda de asemenea, asistenta strainilor care nu dispun de un permis de sedere legal, ajutându-i în diferite moduri. CPAS-ul nu denunta politiei pe cei fara documente legale, aici secretul profesional fiind pastrat sub un regim strict de confidentialitate.

3. Asistenta acordata în cazul unui proces

Birourile sociale, syndicatele precum si alte servicii va stau la dispozitie cu sfaturi privind legislatia si regulamentele. Va puteti adresa si unui **birou de asistenta juridica** care va va îndruma daca aveti doriti sa introduceti o plângere sau vreti sa va constituiti ca parte civila într-un proces.

Pentru procese precum si pentru o serie întreaga de proceduri aveti nevoie de un **avocat**. Organizatiile care lucreaza des pentru persoanele fara documente, cunosc avocati buni, specializati în dreptul strainilor. Syndicatele va pot recomanda avocati buni specializati în dreptul muncii.

Un avocat bun este onest si va explica ce este posibil si ce nu este posibil. Prin avocat aveti acces la toate documentele. Sa nu aveti încredere într-un avocat care va promite ca totul se rezolva, sau care nu va informeaza despre demersurile lui în ceea ce va priveste.

Cât costa un avocat ?

- **Informati-va despre costurile onorariului** înca de la bun început, cel mai bine în scris.
- Cine nu își poate permite sa plateasca un avocat, poate sa solicite biroului de asistenta juridica un avocat « pro-deo ». Cererile persoanelor fara documente pot fi respinse, daca obiectul lor nu face referinta la titlul de sejur. Informati-va înainte.
- **Syndicatele acorda asistenta gratuita membrilor lor** în legatura cu apararea drepturilor acestora în calitate de muncitori. Conditia ca sa puteti beneficia de aceasta asistenta, este sa fiti deja de o perioada de timp membru de sindicat (uneori 6 luni, alteori 1 an), ceea ce înseamna, ca înainte de a avea probleme, trebuie sa deveniti membru de sindicat.

Formulare de completat

Acestea sunt destinate însemnarilor importante despre locul dvs de munca si angajator, cu privire la câte ore ati lucrat si ce salariu ati primit în schimb. Aceste notite le puteti utiliza ulterior, în caz de nevoie. În acest fel, puteti avea o privire de ansamblu pe baza careia puteti verifica, daca ati fost corect platit sau nu. Aceste formulare le gasiti la sfârșitul ghidului si le puteti copia atât pentru dvs, cât si pentru toti cei din anturajul dvs.

Prin completarea corecta a acestor formulare, veti putea sa va revendicati drepturile cu usurinta în cazul în care va veti confrunta cu probleme. Puteti începe din acest moment sa va faceti toate însemnarile, pregatindu-va astfel minutios pentru preîntâmpinarea eventualelor probleme pe care le puteti avea.

Numai asa puteti fi pregatit în orice moment.

Nu uitati ca, trebuie sa dispuneti si de alt gen de informatii ! Recititi '*Ce tip de informatii trebuie sa strângeti?*', aspect tratat la începutul acestui ghid.



SFATURI

- Aflati denumirea CORECTA si COMPLETA a întreprinderii angajatorului dvs. Aceasta este mentionata în documentele oficiale, bonuri de comanda, facturi sau pe cartile de vizita. Daca astfel de documente nu va sunt disponibile, retineti foarte bine urmatoarele informatii: adresa, obiectul de activitate al întreprinderii, denumirile altor firme care apartin angajatorului dvs, etc.
- Cu numarul de TVA (*BTW-nummer*) sau cu registrul de comert (*handelsregister*) al sefului dvs se pot gasi informatii suficiente.
- Angajatorul dvs a încheiat un contract de asigurare pentru accidente de munca? Cum se numeste societatea de asigurari ? (*de exemplu : Ethias, Axa, de Federale,...*)
- Notati numerele de pe placutele de înmatriculare ale autoturismelor pe care le vedeti la locul dvs de munca, de asemenea nr. de înmatriculare al masinii sefului dvs precum si pe cel al clientului pentru care lucrati.
- Nu uitati sa notati denumirea strazii si numarul casei, daca notati o adresa.
- Faceti o descriere a locului dvs de munca (*de exemplu : interiorul unei case sau a unui santier*). Astfel puteti dovedi, ca într-adevar ati fost acolo.
- Notati detaliile personale ale sefului si colegilor dvs (*de exemplu : vacantele lor, ce stiti despre familiile lor,...*)
- Pastrati toate numerele de telefoane
- Întrebati-va vecinii, colegii, s.a.m.d., daca vor sa depuna marturie pentru dvs si notati-le numerele de telefoane.
- Cunoasteti numele de familie ale persoanelor cu care lucrati ?
- Câteodata exista persoane carora nu va adresati pe numele lor oficial (*de exemplu : Mieke este de fapt Maria*)
- Notati pe cât este posibil, data precisa (ziua/luna/anul/). Cu cât veti fi mai precis, cu atât veti fi mai credibil.
- Notati denumirile firmelor care efectueaza operatii de livrare la locul dvs de munca.
- Cine v-a propus acest loc de munca ? Cine v-a permis accesul în acest loc de munca ?
- Marile santiere dispun de firme de securitate responsabile cu înregistrarea persoanelor care intra si ies. Notati denumirea firmei respective. Pastrati permisul de intrare sau faceti o copie dupa acesta.

LISTA DE ADRESE

ORGANIZATII CARE POT AJUTA PERSOANELE FARA DOCUMENTE

În legatura cu munca

1. Organizatii non-guvernamentale

O.R.C.A.

Organizatia pentru muncitorii emigranti clandestini

- Doar prin telefon sau e-mail, sau solicitând un rendez-vous.

Gaucheretstraat 164, rue Gaucheret

1030 Brussel

Tel. 02 274 14 31

Fax 02 274 14 48

Email: info@orcasite.be

www.orcasite.be

Hispano-Belga

Serviciu social cu foarte multa experienta în problemele persoanelor fara documente.

Aici se vorbeste de asemenea limba spaniola.

Chaussée de Forest, 244-2

1060 Saint-Gilles

Tel: 02/539.19.39

hispano-belga@skynet.be

2. Sindicate - Vakbonden – Trade Unions – Syndicats

ACV / CSC

Sindicatul crestin - Christelijke vakbond – Christian trade union – Syndicat chrétien

www.acv-online.be sau www.csc-en-ligne.be

Adresati-va la serviciul « Arbeidsrecht » (Dreptul Muncii)

Aalst-Oudenaarde

Hopmarkt 45

9300 Aalst

053/77 92 92

Gent-Eeklo

Poel 7

9000 Gent

09/265 42 11

Midden-West-Vlaanderen

H.Horriestraat 31

8800 Roeselare

051/26 55 55

Antwerpen

Nationalestraat 11

2000 Antwerpen

078/15 20 58

Limburg

Mgr. Broekxplein 6

3500 Hasselt

078/15 16 86

Oostende-Westhoek

Dr. L. Colensstraat 7

8400 Oostende

059/55 25 11

Brugge

Oude Burg 17

8000 Brugge

050/44 41 11

Kempen

Korte Begijnenstraat 20

2300 Turnhout

014/40 30 80

Waas en Dender

H.Heymanplein 7

9100 Sint-Niklaas

03/760 13 10

Brussel-Halle-Vilvoorde

Pletinckxstraat 19
1000 Brussel
02/508 87 11

Leuven

L. Vanderkelenstraat 32
3000 Leuven
016/21 93 11

Zuid-West-Vlaanderen

Pres. Kennedypark 16D
8500 Kortrijk
056/ 23 55 11

Mechelen-Rupel

Onder den Toren 5
2800 Mechelen
015/28 85 11

ABVV / FGTB

Sindicatul socialist – Socialistische vakbond – Socialist trade union – Syndicat socialiste –

www.abvv.be sau www.fgtb.be

Antwerpen

Ommeganckstraat 35
2018 Antwerpen
03/ 220 66 11

Mechelen + Kempen

- Zakstraat 16
2800 Mechelen
015/ 29 90 66
- Grote Markt 48
2300 Turnhout
014/ 40 03 11

ABVV Scheldeland

- Vrijdagmarkt 9
9000 Gent
09/ 265 52 57
- Dijkstraat 59
9200 Dendermonde
052/ 25 92 82
- Vermorgenstraat 9
9100 Sint-Niklaas

Brussel – Bruxelles

Keizerslaan 34 Boulevard de
l'Empereur
1000 Bruxelles
02/552.03.58 (franceza)

Limburg

Gouverneur Roppesingel 55
3500 Hasselt
011/ 22 97 77

ABVV West-Vlaanderen

- Zilverstraat 43
8000 Brugge
050/ 44 10 10
- Conservatoriumplein 9
8500 Kortrijk
056/ 26 82 00
- J. Peurquaetstraat 27
8400 Oostende
059/ 55 60 50
- Zuidstraat 22/22
8800 Roeselare
051/ 26 00 70

ABVV Zuid-Oost-Vlaanderen

- Houtmarkt 1
9300 Aalst
053/ 72 78 04
- Stationsstraat 21
9600 Ronse
055/ 33 90 15
055/ 33 90 19

Vlaams-Brabant

- Maria-Theresiastraat 119
300 Leuven
016/ 27 04 92
- Mechelsestraat 6
1800 Vilvoorde
016/ 27 04 92

3. Centre care acorda ajutor victimelor traficului de persoane

Puteti contacta acest serviciu prin telefon 24 de ore din 24

Pag-Asa (Brussel - Bruxelles)

Cellebroersstraat 16b
1000 Brussel
Tel : 02/511 64 64
pag.asa@skynet.be

Payoke (Antwerpen – Anvers)

Leguit 4
2000 Antwerpen
Tel: 03/201 16 90
trafficking@payoke.be

Sürya (Wallonië – Wallonie)

Rue Trappé
4000 Liège
Tel: 04/232 40 30

Pentru informatii despre drepturile dvs vedeti si serviciile de inspectie

Ajutor general pentru persoanele fara rezidenta legala

1. CAW

Centre de integrare si centre de ajutor social general - Integratiecentra en Centra voor Algemeen Welzijnswerk

- Diferitele servicii îi ajuta pe cei fara documente legale. Pot fi contactate în legatura cu diferite întrebări si va pot îndruma spre un ajutor specializat. Pe website-ul www.vreemdelingenrecht.be pot fi gasite adresele acestor centre. De asemenea, puteti suna la Centrul Flamand pentru Minoritati (cititi mai departe).

2. Centru pentru Egalitate de Sanse si Lupta contra Rasismului – Centrum voor Gelijkheid van Kansen en Racismebestrijding

- Pentru plângeri în legatura cu rasism si discriminare.

Koningsstraat 138
1000 Brussel
Tel. gratis : 0800/17364 (NL), 0800/14912 (FR)
Tel: 02/212 30 00
Fax: 02/212 30 30
centrum@diversiteit.be
www.diversiteit.be
www.diversiteit.be

3. VMC

Centrul Flamand pentru Minoritati – Vlaams Minderhedencentrum

Toate informatiile despre reglementarea muncii voluntare si despre deschiderea unui cont bancar. Biroul de asistenta juridica (neerlandofon) cu program luni, marti, joi si vineri (9 – 12.30) si miercuri (13.30 – 17). Centrul Flamand pentru Minoritati « het VMC » functioneaza doar telefonic sau prin corespondenta.

Vooruitgangstraat 323/1
1030 Brussel
Tel : 02/205 00 50
Tel. birou pentru ajutor: 02/205 00 55
Fax: 02/205 00 60
info@vmc.be
www.vmc.be

Ajutor medical si psihosocial – Medische en psychosocialehulp

1. Consiliere pentru persoanele fara documente – Advies voor mensen zonder papieren

Aceasta organizatie îti sta la dispozitie pentru întrebări privind ajutorul medical pentru persoanele fara rezidenta legala sau cu o rezidenta precara. Doar telefonic (informati-va la serviciul receptie), prin corespondenta sau rendez-vous.

Medimmigrant (Brussel)
Gaucheretstraat 164, rue Gaucheret
1030 Brussel
Tel : 02/274 14 33 sau 02/274 14 34
Fax : 02/274 14 48
Info@medimmigrant.be
www.medimmigrant.be

Ondersteuningspunt Medische zorg Antwerpen

(Punct de sustinere Îngrijiri Medicale)

Antwerpen
Van Daelstraat 41
2140 Borgerhout
Tel: 03/270 33 36
Fax: 03/235 89 78
medischezorg@de8.be
<http://www.medischezorg.be/medischezorg.html>

Oriëntatiepunt gezondheidszorg Oost-Vlaanderen

(Punct de orientare îngrijire medicala Flandra Orientală)

Dok Noord 4 – gebouw 25 (cladirea 25)
9000 Gent
Tel: 09/267 66 46
Fax: 09/267 66 44
info@orientatiepunt.be
www.orientatiepunt.be

2. Medicii fara frontiere – Artsen zonder Grenzen

Consultatii gratuite de ajutor medical si psihosocial

Antwerpen – Anvers
Jacob Van Maerlantstraat 56
2060 Antwerpen
Tel: 03/231 36 41

Brussel – Bruxelles
Artesiëstraat 46, rue des Artésiens
1000 Brussel
Tel : 02/513 25 79

3. Kind en Gezin

Puteti sa va adresati acestui serviciu pe perioada sarcinii si pentru copii cu vârsta de pâna la 3 ani (neerlandofon) si ONE (francofon), pentru investigatii medicale preventive si pentru vaccinuri. Exista cabinete de consultatie în fiecare comuna.

ONE
Tel : 02/542 12 11
info@one.be
www.one.be

Kind en Gezin
Tel: 078/15 01 00
info@kindengezin.be
www.kindengezin.be

4. Tele-onthaal

Tele-onthaal (Télé-Accueil) poate fi contactat telefonic zilnic 24 din 24, toata saptamâna 7 zile din 7. Nu este obligatoriu sa va recomandati. Va puteti adresa acestui serviciu în cazul în care va confruntati cu dificultati.

Neerlandeza : formati 106 sau online www.teleonthaal.be
Franceza: formati 107
Germana: 080/22 15 71
Engleza: 02/648 40 14

Asistența juridică și sprijinul victimelor

1. Centre pentru sprijinul victimelor

Ajutor gratuit acordat victimelor unui delict sau victimelor unui accident. Exista centre în diferite regiuni, contactati:

Steunpunt Algemeen Welzijnswerk

Tel: 03/366 15 40

Sau pe: [www.wvc.vlaanderen.be / welzinnenjustitie / slachtofferhulp / centra.htm](http://www.wvc.vlaanderen.be/welzinnenjustitie/slachtofferhulp/centra.htm)

2. Birouri pentru asistența juridică

Va puteți adresa acestui serviciu pentru un prim aviz juridic și eventual pentru un « avocat pro-deo »

Neerlandeza – tel : 02/227 54 70

info@advocaat.be

www.advocaat.be

Franceza – tel: 02/648 20 98

info@avocats.be

www.avocat.be

SERVICII DE STAT

Cu privire la munca

1. Inspectoratul legislației sociale

Acest serviciu investighează condițiile de salarizare și de muncă ale muncitorilor.

Puteti sa va adresati acestui serviciu cu întrebări sau plângeri referitoare la salariu, programul de lucru, concediere, s.a.m.d. În cazul accidentelor de muncă sau privind securitatea locului de muncă, trebuie să vă adresati altor departamente (cititi mai departe).

Hoofdkantoor (*Directia generala*) :

Ernest Blerotstraat 1 rue Ernest Blerot

1070 Brussel

Tel: 02/233 41 11

Fax NI / Olandez: 02/233 48 29

Fax Fr: 02/233 48 27

tsw@meta.fgov.be

www.meta.fgov.be

Departamentele regionale din marile orașe :

Brussel – Bruxelles

Tel : 02/235 54 01

tsw.brussel@meta.fgov.be

Antwerpen – Anvers

Tel : 03/213 78 10

Tsw.antwerpen1@meta.fgov.be

Gent – Gand

Tel: 09/265 41 11

tsw.gent.west@meta.fgov.be sau tsw.gent.oost@meta.fgov.be

Luik – Liège

Tel: 04/340 11 60

Cls.liege.nord@meta.fgov.be sau cls.liege.sud@meta.fgov.be

Charleroi:
Tel: 071/32 93 71
cls.Charleroi@meta.fgov.be

Gasiti alte departamente regionale pe site-ul : <http://www.meta.fgov.be/pc/pcd/nlcd01.htm> sau telefonând la Departamentul General

2. Inspectia privind securitatea si sanatatea la locul de munca (Toezicht op het Welzijn op het Werk – Contrôle du bien-être au travail)

Acest serviciu investigheaza securitatea si sanatatea la locul de munca. Puteti sa va adresati aici cu întrebări sau plângeri referitoare la aceste aspecte.

Directia Generala (Hoofdkantoor)
Ernest Blerotstraat 1, rue Ernest Blerot
1070 Brussel
Tel: 02/233 45 11
Fax: 02/233 42 31
tw@meta.fgov.be
www.meta.fgov.be

Departamentele regionale le gasiti pe website sau telefonând la Directia Generala (Hoofdkantoor)

3. Fondul pentru Accidentele de munca (Fonds voor arbeidsongevallen – Fonds des Accidents de Travail)

Va puteti adresa aici cu întrebări referitoare la accidentele de munca sau daca vreti sa faceti declaratia unui accident de munca, daca nu cunoasteti societatea de asigurare a angajatorului dvs (sau daca nu exista nici o asigurare). Exista receptii în fiecare din centrele locale. Pentru aceasta consultati site-ul.

Troonstraat 100, rue du Trône
1050 Brussel
Tel : 02/506 84 11, Fax : 02/506 84 15
<http://socialsecurity.fgov.be/faofat/>

4. Inspectia Sociala (Sociale Inspectie – Social Inspection)

Inspectia sociala are rolul de a controla aplicarea legilor în sectorul prevederilor sociale.

Hoofdkantoor – Directia generala
Eurostation II
Victor Hortaplein 40 bus 20, Place Victor Horta
1060 BRUSSEL
Tel: 02/528 62 20
Fax: 02/528 69 62
<http://socialsecurity.fgov.be/>

Departamentele regionale le gasiti pe website sau telefonând la Directia Generala.

OCMW - CPAS

Fiecare oras sau comuna are propriul CPAS. Puteti gasi adresa acestuia în cartea de telefoane, la primăria comunei dvs., sau contactând :

POD Maatschappelijke Integratie – SPF
(Integrarea Sociala)
Anspachlaan 1, Boulevard Anspach
1000 Brussel

Tel: 02/509 84 43
Fax: 02/508 86 97
ocmw@mi-is.be
sau consultati website-ul: <http://ocmw.fgov.be/>

PROGRAMUL DE LUCRU | ANGAJATOR :

LUNI	<u>DATA :/...../...../</u>
MARTI	<u>DATA :/...../...../</u>
MIERCURI	<u>DATA :/...../...../</u>
JOI	<u>DATA :/...../...../</u>
VINERI	<u>DATA :/...../...../</u>
SÂMBATA	<u>DATA :/...../...../</u>
DUMINICA	<u>DATA :/...../...../</u>

SALARIUL PENTRU ACEASTA SAPTAMÂNA

CONFORM ÎNTELEGERII

PRIMIT ÎN REALITATE